

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 10 (1892)

Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{tes} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredis et samedis soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	--	--	---

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werthtitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweiz Emissionsbanken: Crédit agricole et industriel de la Broye; Wochensituation; Spezifikation der gesetzlichen Baarschaft. — Banques d'émission suisses: Crédit agricole et industriel de la Broye; Situation hebdomadaire; Spécification de l'encaisse légale. — Extrait du rapport commercial du consulat général suisse au Japon (Auszug aus dem Handelsbericht des schweiz. Generalkonsulats in Japan).

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(Betreibungs-gesetz Art. 230.) (Loi sur la poursuite, art. 230.)

Kanton Zürich. (1029)

Konkursamt Affoltern a. A.

Das Konkursverfahren gegen Frau **Ludwig, Louisa**, geb. Neuschwander in Maschwanden, ist in Folge Einreichung eines Kassationsgesuches sistirt worden.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(Betreibungs-gesetz Art. 249.) (Loi sur la poursuite, art. 249.)

Kanton Zürich. (Ko. 1024^a)

Konkursamt Riesbach.

Im Konkurse über die Firma **Christmann, S. P.**, Kunstverlag in Zürich, alleiniger Inhaber Simon Petrus Christmann von Mülhausen (Elsass), wohnhaft Seehofgasse Nr. 16, in Riesbach, liegt der Kollokationsplan beim Konkursante Riesbach zur Einsicht auf.

Gläubiger, welche denselben anfechten wollen, haben bis zum 13. August 1892 beim Konkursgerichte Zürich, I. Sektion, Klage zu erheben.

Konkursamt Stäfa. (Ko. 1028)

Im Konkurse **Brandenberger, Gottfried**, Schuhmacher, Hombrechtikon, ist der Kollokationsplan zur Einsicht aufgelegt.

Anfechtungsfrist: 13. August 1892.

Konkursamt Thalweil. (Ko. 1035^a)

Im Konkurse über **Widmer-Guyer, Jacob**, Tuchhandlung in Thalweil, ist der Kollokationsplan zur Einsicht aufgelegt.

Anfechtungsfrist: 13. August 1892.

Kanton Graubünden. (Ko. 1036)

Konkursamt Davos.

Der Kollokationsplan im Konkurse **Pauli, J.**, Metzger, Davos, ist beim Konkursamt aufgelegt.

Anfechtungsfrist: 13. August 1892.

Cantone del Ticino. (Ko. 1038)

Officio di fallimenti in Locarno.

Pietro, Frizzi, fu Paolo, Minusio. La graduatoria farà deposta presso il suddetto ufficio, per l'ispezione, durante i dieci giorni successivi alla presente pubblicazione.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(Betreibungs-gesetz Art. 251.) (Loi sur la poursuite, art. 251.)

Canton de Genève. (Ko. 1032)

Office des faillites de Genève.

Ensuite de nouvelle production, l'état de collocation de la faillite **Amstutz**, cafetier, à Genève, Rue Rossi, a été rectifié. Les créanciers peuvent prendre connaissance de cette rectification à l'office et les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours de la présente publication, soit jusqu'au samedi 13 août 1892.

Konkurs-Steigerungen.

Kanton Zürich. (St. 1037)

Konkursamt Küssnacht.

Im Konkurse über **Hardmeyer, Robert**, Bäcker und Wirth zur alten Post, von und in Zumikon, Inhaber der Firma Rob. Hardmeyer in Zumikon, werden nächstkünftigen **Samstag, den 6. August**, von Vormittags 8 Uhr an, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert:

- Folgende zur Masse gehörende bewegliche Sachen: 4 Rinder, 40 Kühe, 1 Pferd, 10 Stück Hennen, 1 Hund, 35 Roggengarben, 15 Liter alter, rother Wein, 40 Liter neuer, weisser Wein, 90 Liter alter, weisser Wein, ca. 2 Ster Scheitl, eine Partie Stangenholz, eine Partie Bohnensticke, zwei Partien altes Holz, Fenster etc., zwei Partien Stöcke, zwei Miststöße, 36 Stück Latten, 11 Stück Jalousieläden, eine grössere Anzahl Pfähle, eine Partie Wagnerholz, ca. 15,000 Kilogramm Heu, ein Futtertrogt mit Inhalt, wieder ca. 3000 Kilogramm Heu, 280 Wellen Heitze, zwei grössere Partien Holz, eine Partie un-aufgemacht, eine Partie Heitze und drei Stück steinerne Platten;
- der Ertrag an Obst, Mischleten, Waizen, Kartoffeln und Klee auf den zur Masse gehörenden Liegenschaften.

Kauflihaber wollen sich rechtzeitig in der Wirthschaft zur alten Post in Zumikon besammeln.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(Betreibungs-gesetz Art. 304.) (Loi sur la poursuite, art. 304.)

Kanton Zürich. (N.-V. 1023)

Konkursamt Zürich.

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen **Dewald, Jakob**, Schneiderfourniturengeschäft, Oetenbachgasse 26 in Zürich, mit seinen Gläu-

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(Betreibungs-gesetz Art. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Kanton Glarus. (1025)

Konkursamt Glarus.

Den Courentgläubigern des alt Kantonsingenieurs **Müller, Johannes** sel. in Mollis wird angezeigt, dass für dieselben gar kein Treffniss verabfolgt werden kann.

Kanton Thurgau. (K.-E. 1026)

Konkursamt Diessenhofen.

Gemeinschuldner:

Bloch, Beppi, Diessenhofen, Inhaber der Firma Salomon D. Bloch, Diessenhofen.

Datum der Konkureröffnung: 29. Juli 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. August 1892, Nachmittags 1 Uhr, im Rathhause zu Diessenhofen.

Eingabefrist: 3. September 1892.

Canton de Vaud. (K.-E. 1033)

Office des faillites de Lausanne.

Failli:

Heuts, Henri, épiciier-confiseur, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juillet 1892.

Liquidation sommaire (L. P. art. 231).

Délai pour les productions: 23 août 1892.

Les créanciers qui voudraient une liquidation en la forme ordinaire peuvent la demander en faisant l'avance des frais.

Canton de Neuchâtel. (K.-E. 1027)

Office des faillites du Locle.

Failli:

Moutarlier, Ulysse-Arthur, fils de Séraphin, horloger, domicilié au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} août 1892.

Liquidation sommaire (L. P. art. 231).

Délai pour les productions: 23 août 1892.

Canton de Genève. (K.-E. 1031)

Office des faillites de Genève.

Faillis:

1^o Vivien, John, représentant de commerce, à Genève, 3, Boulevard de Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1892, à 11 heures du matin.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 10 août 1892, à 10¹/₂ heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour les productions: 3 septembre 1892.

2^o C. Berthollet & C^{ie}, négociants, à Genève, ci-devant Place du Molard, actuellement 3, Boulevard de Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1892, à 11 heures du matin.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 10 août 1892, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour les productions: 3 septembre 1892.

bigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt worden auf *Samstag, den 13. August 1892*, Vormittags 9 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, II. Sektion.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Canton de Vaud. (N.-V. 1030)

Office des faillites de Vevey.

Le président du tribunal civil du district de Vevey donne avis que, dans son audience du *mercredi, 10 août 1892*, à 2 heures du jour, en maison de ville, à Vevey, il statuera sur le concordat intervenu entre sieur **Seiler, Pierre**, sculpteur, à Montreux, et ses créanciers.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition, cas échéant.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(Betreibungsgesetz Art. 306 u. ff.) (Loi sur la poursuite, art. 306 et suiv.)

Canton de Vaud. (N.-B. 1034)

Office des faillites de Lausanne.

A son audience du 13 juillet dernier M. le président du tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat intervenu entre **Widmer, Henri**, ancien banquier, et ses créanciers et dans sa séance de ce jour il a prononcé la révocation de la faillite du présumé Hⁱ Widmer et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Folgende Werthtitel der Rheinthalischen Kreditanstalt Altstätten sinä theils beim Brande in Rebstein und Eichberg, theils sonstwie verloren gegangen:

Nr. 20, Obligation au Porteur, im Werthe von Fr. 1000. —;

Nr. 21, Obligation au Porteur, im Werthe von Fr. 1000. —;

Nr. 751, Kassaschein im Werthe von Fr. 150. —, lautend zu Gunsten von Frau Balbina Benz geb. Rohner, Marbach;

Nr. 825, Kassaschein im Werthe von Fr. 827. 50, lautend zu Gunsten von Joh. Aug. Büchel, Lehrer, Rebstein;

Nr. 1085, Kassaschein im Werthe von Fr. 340. —, lautend zu Gunsten von Joh. Aug. Büchel, Lehrer, Rebstein;

Nr. 3941, Kassaschein im Werthe von Fr. 400. —, lautend zu Gunsten von Frau Wittwe Barbara Walt, Eichberg;

Nr. 4020, Kassaschein im Werthe von Fr. 400. —, lautend zu Gunsten von Frau Elisa Walt, Eichberg.

Laut Beschluss des Bezirksgerichtes Ober-Rheinthal vom 27. Mai l. J. werden anmit die unbekanntenen Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innert der Frist von *drei Jahren*, vom Tage der ersten Publikation (1. Juni l. J.) an gerechnet, beim Präsidenten des besagten Gerichtes vorzuweisen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird.

Altstätten, den 1. August 1892.

(W. 54²)

Die Bezirksgerichtskanzlei Oberrheinthal.

J. G. L. Mennet-Rordorf in Zürich, bevormundet mit H. Scholder-Develay dasselbst, begehrt gerichtliche Amortisation einer auf den Namen von J. G. L. Mennet-Rordorf in Zürich lautenden Aktie der Basler Versicherungsgesellschaft gegen Feuerschaden Nr. 140 von Fr. 5000.

Gemäss Art. 851 u. ff. des schweizerischen Obligationenrechtes werden hiemit die allfälligen Inhaber dieser Aktie aufgefordert, dieselbe innert drei Jahren von heute an gerechnet, also bis spätestens den 20. Juli 1895, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation derselben ausgesprochen werden könnte.

(W. 70²)

Basel, den 20. Juli 1892.

Civilgerichtsschreiberei Basel.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 27. Juli. Unter der Firma **Sennereigenossenschaft Grundhalden** hat sich mit Sitz in Stäfa am 14. Februar 1892 aus Landwirthen in Grundhalden und Umgebung eine Genossenschaft gebildet, welche die vortheilhafteste Verwerthung produzierter Kümlich zum Zwecke hat. 26 Inhaber von 28 Antheilscheinen, deren Verkehrswerth durch die Genossenschaft bestimmt wird, sind Genossenschafter. Der Eintritt neuer solcher erfolgt durch den Erwerb von Antheilscheinen und der Austritt freiwillig durch schriftliche vierteljährliche Kündigung und Hinschied des Genossenschafters, wobei ein Erbe in dessen Rechte und Pflichten eintreten kann. Der alljährlich zu bestimmende Hüttenzins wird zur Verzinsung der Kapitalschuld, für Reparaturen und Neuschaffungen verwendet; Kassenüberschüsse können unter die Genossenschafter vertheilt werden. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Aktuar und Quästor vertritt die Genossenschaft nach Aussen und es führt der Präsident mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Rudolf Ryffel; Aktuar Rudolf Kölla, beide von Stäfa; und Quästor Jakob Oberholzer von Wald, alle in Stäfa.

27. Juli. Die Firma **D. Furrer's Nachfolger** in Zürich (S. H. A. B. vom 6. Februar 1883, pag. 101) ist erloschen; O. 902. Die bisherigen Kollektivgesellschaftler Fritz Clostermeyer von Regensburg (Bayern), und Bernhard Schuler von Gunzenhausen (Bayern), ersterer in Hottingen und letzterer in Riesbach, führen das Geschäft (Papier-, Schreib- und Zeichnungsmaterialien en gros und en détail, Neumarkt 4) unter der neuen Firma **Clostermeyer & Schuler** in Zürich fort.

28. Juli. Die Firma **Jacoby & Brunshwig, Strohhutfabrik Zürich (Jacoby & Brunshwig, Manufacture de Chapeaux de paille Zurich)** in Zürich (S. H. A. B. vom 15. Februar 1890, pag. 114) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft am 25. Juli 1892 erloschen.

Inhaber der Firma **C. Jacoby Strohhutfabrik Zürich** in Zürich, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Charles Jacoby von Genf, in Enge, Strohhutfabrikation. Claridenstrasse 31 (Enge).

28. Juli. Die Firma **J. A. Aschmann-Girard** in Zürich (S. H. A. B. vom 12. Januar 1888, pag. 33) hat ihr Geschäftslokal an die Hornergasse 9 verlegt.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Moutier.

1892. 23 juillet. Le conseil d'administration de la **Société d'horlogerie de Bévillard**, à Bévillard (F. o. s. du c. du 3 novembre 1883, page 949), a retiré à Numa Droz, originaire de Mont-Tramelan, domicilié à Bévillard, la signature sociale qui lui a été conférée (F. o. s. du c. du 7 avril 1891, page 329). Cette signature a été attribuée à partir du 27 juillet 1892 à Gustave Flotiron de et à Bévillard.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Kolnoltingen).

28. Juli. Die Firma **G. Rettenmund**, Bad-Wirthschaft und Pension in der Schwenden (S. H. A. B. Nr. 37 vom 20. Februar 1891, pag. 148) ist wegen Handänderung des Etablissements erloschen.

Bureau Thun.

28. Juli. Unter dem Namen **Grütlvereins-Sektion Steffisburg** mit Sitz in Steffisburg, eine Sektion des Schweizerischen Grütlvereins bildend, besteht ein Verein, welcher zum Zweck hat, die Bestrebungen der sozialdemokratischen Partei der Schweiz zu unterstützen und seine Mitglieder in Wort und That an der fortschrittlichen Entwicklung des schweizerischen Staatswesens zu betheiligen. Innerhalb des Vereins können sich Zweiggeseellschaften bilden, z. B. Sängerverein, Musik- und Schützengesellschaften. Bei Auflösung einer solchen Gesellschaft fällt das allfällige Vermögen dem politischen Verein zu. Die Statuten sind vom 4. Oktober 1891 datirt, versehen mit Erweiterung vom 16. April 1892. Die Mitgliedschaft wird erworben in Folge Anmeldung bei einem Vorstandsmitglied und Aufnahme durch den Verein in offener oder geheimer Abstimmung. Die Aufnahmebedingungen sind: Schweizerbürgerrecht, guter Leumund, zurückgelegtes 18. Altersjahr und Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 4. Ausländer können nur als Passivmitglieder aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft hört auf durch freiwilligen Austritt oder durch Ausschluss. Der Verein wird geleitet durch einen auf die Dauer von sechs Monaten zu wählenden Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, Vizepräsidenten, Sekretär, Buchhalter, Kassier, Bibliothekar, Weibel und einem Beisitzer. Der Vorstand kann nach Gutfinden durch einen zweiten Sekretär und einen zweiten Bibliothekar erweitert werden. Der Verein wird nach Aussen rechtsverbindlich vertreten durch Kollektivunterschrift des jeweiligen Präsidenten und Sekretärs. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Präsident ist Gottlieb Schuppbach, Magaziner; Sekretär ist Gottlieb Rupp, Arbeiter im eidg. Laboratorium, beide wohnhaft in Steffisburg.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1892. 28. Juli. Inhaber der Firma **P. Bon** in Vitznau ist Primus Bon von Ragaz, wohnhaft in Vitznau. Natur des Geschäftes: Hôtel und Pension du Park (vormals Pfyfler).

29. Juli. Zufolge Beschlusses des Verwaltungsrathes der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Gesellschaft für Obst- & Gemüservwerthung in Liquid.** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1892, pag. 598), vom 27. Juli 1892, wird die an Joseph Ignaz Lang und Eduard Gubler ertheilte Kollektivunterschrift widerrufen und der erstere zur Führung der verbindlichen Unterschrift für die Firma in Liquidation in Einzelzeichnung bevollmächtigt.

29. Juli. Die Firma **Jos. Schlapfer** in Luzern (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 39) ist in Folge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Leodegar Schlapfer** in Luzern ist Leodegar Schlapfer von und in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Jos. Schlapfer übernommen hat. Natur des Geschäftes: Kürschnerei, Pelzwaaren- und Mützenhandlung. Geschäftslokal: Krangasse 7.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1892. 26 juillet. Le chef de la maison **Florentin Deillon**, à La-Joux, est Florentin Deillon fils de Joseph de La-Joux, y domicilié. Commerce de cuir.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1892. 27. Juli. Die Firma **F. Schauwecker, Sohn** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 34, II. vom 5. März 1883, pag. 233; Nr. 60 vom 27. Juli 1884, pag. 535, und Nr. 9 vom 15. Januar 1891, pag. 34) widerruft die an Gottfried Zimmermann ertheilte Prokura und ertheilt Prokura an Frau Lina Schauwecker von und in Schaffhausen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1892. 27. Juli. Inhaber der Firma **Albert Ruckstuhl, Bäckerei & Mehlhandlung** in Wyl ist Albert Ruckstuhl von Braunau (Kt. Thurgau), in Wyl. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Mehlhandlung. Geschäftslokal: Obere Vorstadt.

27. Juli. Die Firma **Mechanische Weberei in Altstaetten** in Altstätten (S. H. A. B. 1883, pag. 345) ertheilt Prokura an Felix Koelreutter von St. Gallen, in Genf, zeitweise in Altstätten.

27. Juli. Inhaber der Firma **J. Peter, Wirt, Wienerberg** in Tablat ist Jakob Peter von Dussnang (Kt. Thurgau), in Wienerberg-Tablat. Natur des Geschäftes: Wirthschaft. Geschäftslokal: Wienerberg, Restaurant Peter.

27. Juli. Inhaber der Firma **Jakob Bösch, Baumeister & Wirt z. „Schwanen“** in Wattwyl ist Jakob Bösch von Nesslau, in Wattwyl. Natur des Geschäftes: Baugeschäft und Wirthschaft. Geschäftslokal: Z. „Schwanen“.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1892. 28. Juli. Die Firma **A. Wyder-Brast** in Aarau (S. H. A. B. 1891, pag. 93) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes durch den Inhaber erloschen.

Bezirk Kullm.

28. Juli. Die Firma **S^t Stadler** in Birrwyl (S. H. A. B. 1883, pag. 160) ist in Folge Association erloschen.

Der bisherige Inhaber der erloschenen Firma, nämlich Gottlieb Stadler, sowie Samuel Härrli-Stadler und Rudolf Härrli-Stadler, beide Tochtermänner des Erstgenannten, alle von und zu Birrwyl, haben unter der Firma **G. Stadler & Comp.** in Birrwyl eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in's Handelsregister ihren Anfang nimmt. Diese neue Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen übernommen und führt das Geschäft (Tabak und Cigarrenfabrikation) in gleicher Weise wie früher fort.

Bezirk Lenzburg.

28. Juli. Der Inhaber der Firma **Hofmann & Comp.** in Lenzburg (S. H. A. B. 1883, pag. 118), nämlich Josef Anton Hofmann von und in Lenzburg, ändert mit Rücksicht auf die Forderungen des schweiz. Obligationenrechts seine Firma um in **A. Hofmann** in Lenzburg.

Bezirk Zofingen.

26. Juli. Der Inhaber der Firma Gebrüder Frikart (Frikart frères), Eisenhandlung in Zofingen (S. H. A. B. 1883, pag. 118), nämlich Arnold Frikart-Meissner von und in Zofingen, ändert im Hinblick auf die Forderungen des schweiz. Obligationenrechtes seine Firma um in Arnold Frikart in Zofingen. Die von der Firma an J. Leuenberger-Haller in Zofingen ertheilte Prokura wird bestätigt. Die Filiale in Sursee (S. H. A. B. 1883, pag. 192) ist wegen Aufgabe des Geschäftes in dort erloschen.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1892. 28 luglio. La ditta individuale Agostino Taddei, in Lugano (F. u. s. di c. del 14 marzo 1883, pag. 282), viene cancellata in seguito a decesso del titolare. Proprietario della ditta Giovanni Taddei, in Lugano, è Giovanni Taddei fu Agostino di Lugano, suo domicilio, il quale rilevando l'attivo ed il passivo, ha ripreso gli affari della suddetta cessata ditta di suo padre. Genere di commercio: Gioielleria, oreficeria e orologeria in oro ed in argento.

28 luglio. La ditta individuale Marchesi Gerolamo, in Lugano (F. u. s. di c. del 30 maggio 1883, pag. 633), viene cancellata in seguito a decesso del titolare.

Proprietario della ditta Marchesi Michele, in Lugano, è Michele Marchesi fu Gerolamo di Arzo, domiciliato in Lugano, il quale rilevando l'attivo ed il passivo riprende gli affari della suddetta cessata ditta di suo padre. Genere di commercio: Marmi e sculture.

Ufficio di Mendrisio.

27 luglio. Il capo della casa Vittorio Carminati, a Chiasso, è Vittorio Carminati di Bergamo, domiciliato a Chiasso. Genere di commercio: Ristorante (Croce Rossa) con vendita di vino e birra. Sede: Casa Cetti, in Chiasso.

27 luglio. Il proprietario della casa Stefano Gaffuri, in Chiasso, è Stefano Gaffuri di Chiasso, suo domicilio. Genere di commercio: Albergo federale, con vendita di vino, birra ed alloggi. Sede: Casa Benzoni, Chiasso.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1892. 27 juillet. Le chef de la maison J. Ullmann, à La Chaux-de-Fonds, est Jacques Ullmann de Altkirch (Alsace), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 7, Rue de la Balance.

28 juillet. L'inscription de la raison de commerce individuelle Courvoisier & Co, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 juin 1883, n° 95, page 762), est radiée ensuite du changement de domicile du titulaire. En conséquence est éteinte la procuration conférée par ladite maison à Fritz Bréting.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 27 juillet. La raison Jacque Dubosson, café, à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1883, 2e partie, n° 121, page 919), actuellement à Plain-

palais, Boulevard de St-Georges, est radiée ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

28 juillet. La raison Ls Duboux, établissement d'épuration, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 6 mars 1886, n° 22, page 152), est radiée ensuite de renonciation et remise dès le 15 août 1892 à M. D' Badoux.

28 juillet. Le chef de la maison J. Wymann, à Genève, commencée le 19 juillet 1884, est Jean Wymann de Lutzelflüh (Berne), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Café. Locaux: 30, Rue de Lausanne.

28 juillet. La raison Chapot, à Genève, café (F. o. s. du c. du 17 septembre 1883, 2e partie, n° 119, page 912), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu en juin 1888, et reprise par Dame veuve Henriette Chapot née Sautier, laquelle est exemptée de l'inscription en vertu de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

28 juillet. La raison G. Kraft, à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1890, n° 6, page 27), est radiée ensuite de renonciation du titulaire dès le 1er août 1892.

La maison est continuée, dès cette date, sous la raison Dr Ernst Eltester, pharmacien, à Genève, par Ernst-Paul-Otto-Christoph Eltester de Fürstenwalde (Prusse), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Pharmacie. Locaux: 15, Boulevard des Philosophes.

28 juillet. Suivant avis daté du 24 juillet 1892 de la direction de l'association dite Société collective de Peissy, à Peissy, Satigny (F. o. s. du c. du 28 décembre 1889, n° 197, page 933), M. Louis Bouvier, domicilié à Peissy, a été nommé membre du comité en remplacement de M. David Delagrègne, démissionnaire.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1892. 25. Juli. Dr Joseph Bühlmann, Advokat, geb. 11. März 1851, von Hohenrain, wohnhaft in Luzern (S. H. A. B. vom 12. April 1889, pag. 357), auf eigenes Verlangen.

Reduktion der Notenemission des Crédit agricole et industriel de la Broye in Estavayer. (V. 12°)

Die Notenemission des Crédit agricole et industriel de la Broye in Estavayer (B. 6) ist in Folge freiwilligen Verzichtes von Fr. 750,000 auf Fr. 700,000 reduziert worden. Bern, den 2. August 1892. Eidg. Finanzdepartement.

Réduction de l'émission de billets de banque du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer. (V. 13°)

Par suite de sa renonciation volontaire, l'émission de billets du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer (B. 6), a été réduite de fr. 750,000 à fr. 700,000. Berne, le 2 août 1892. Département fédéral des finances.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 30. Juli 1892.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 30 juillet 1892.

Table with 10 columns: Nr., Firma, Raison sociale, Noten - Billets (Emission, Circulation), Gesetliche Baarschaft, Inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle, Noten anderer schweiz. Emissionsbanken, Uebrigere Kassabestände, Total. Includes a summary table at the bottom for the week ending July 23, 1892.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 30. Juli 1892. — Du 30 juillet 1892.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, Inners 8 Tagen fällige Depots u. Kassenscheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances surnantissement	
5	Bank in St. Gallen	11,500,000	782,650	— —	6,528,122. 77	178,970. 35	3,102,648. —	— —	10,592,391. 12
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	1,114,450	81,573. 15	7,702,350. 65	153,642. 45	5,136,000. —	— —	14,188,016. 25
16	Bank in Zürich	7,080,000	307,200	— —	2,787,907. 90	67,686. 94	7,681,323. 40	— —	10,844,118. 24
17	Bank in Basel	20,000,000	1,060,400	— —	10,441,109. 70	649,437. 70	6,577,902. 50	— —	18,723,849. 90
19	Banque de Genève	5,000,000	256,000	— —	7,484,419. 85	72,904. 10	1,489,747. 50	497,610. —	9,750,681. 45
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,200,000	555,350	— —	4,737,234. 49	14,085. 50	474,030. —	— —	6,780,699. 99
	Stand am 23. Juli Etat au 23 juillet } 1892	66,780,000	4,076,050	81,573. 15	39,631,145. 36	1,136,727. 04	24,461,651. 40	497,610. —	69,884,756. 95
		67,160,000	4,694,900	37,530. —	39,195,851. 33	1,287,924. 26	24,525,522. 15	497,610. —	70,239,337. 74
		— 380,000	— 618,850	+ 44,043. 15	+ 435,294. 03	— 151,197. 22	— 63,870. 75	— —	— 354,580. 79
Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couvertures billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig. kurzfristige Guthaben Autres créances disponibles à court terme	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	5,917,059. 10	10,592,391. 12	2,312,753. 89	18,822,204. 11	11,284,300	1,581,471. 60	120,000. —	12,985,771. 60
14	Banque du Commerce à Genève	8,202,126. 60	14,188,016. 25	609,525. 95	22,999,668. 80	18,490,000	3,559,423. 10	— —	22,049,423. 10
16	Bank in Zürich	4,711,484. 91	10,844,118. 24	1,413,427. 18	16,969,030. 33	7,042,400	907,167. 35	— —	7,949,567. 35
17	Bank in Basel	8,674,965. —	18,728,849. 90	3,521,587. 73	30,925,402. 63	17,127,050	5,436,301. 07	— —	22,563,351. 07
19	Banque de Genève	2,041,660. 30	9,750,681. 45	— —	11,792,341. 75	4,452,150	468,702. 05	— —	4,910,852. 05
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,415,562. 65	5,780,699. 99	77,823. 36	7,274,076. —	3,028,600	338,691. 22	— —	3,367,291. 22
	Stand am 23. Juli Etat au 23 juillet } 1892	* 30,962,848. 56	69,884,756. 95	7,935,118. 11	108,782,723. 62	61,424,500	12,281,756. 39	120,000. —	73,826,256. 39
		31,626,348. 61	70,239,337. 74	6,835,883. 77	108,701,570. 12	60,486,150	11,473,000. 43	120,000. —	72,079,150. 43
		— 663,500. 05	— 354,580. 79	+ 1,099,234. 34	+ 81,153. 50	+ 938,350	+ 808,755. 96	— —	+ 1,747,105. 96

* Ohne Fr. 8,379. 48 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — * Sans fr. 8,379. 48 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Diskonto am 30. Juli 1892, Basel, Genf, St. Gallen, Zürich 2 1/2 %, Bern und Lausanne 3 %. — Escompte le 30 juillet 1892, Bâle, Genève, St-Gall, Zurich 2 1/2 %, Berne et Lausanne 3 %.

Spezifikation der gesetzlichen Baarschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
auf den 30. Juli 1892 — au 30 juillet 1892.

Nr.	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	3,261,320		1,636,370	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	745,890		108,145	
3	Kantonalbank von Bern in Bern	4,652,535		2,857,005	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	817,180		107,035	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	3,518,560		1,910,530	
6	Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer	321,610	23,935		
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	569,150	286,040		
8	Aargauische Bank in Aarau	1,683,380	422,790		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	446,790	23,990		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	830,030	268,120		
11	Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld	468,380	159,780		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,697,395	140,695		
13	Luzerner Kantonalbank	1,071,940	391,200		
14	Banque du commerce, Genève	6,954,265	1,242,325		
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank in Herisau	952,700	486,855		
16	Bank in Zürich, Zürich	3,287,665	1,154,500		
17	Bank in Basel, Basel	7,359,925	300,980		
18	Bank in Luzern, Luzern	1,456,245	632,260		
19	Banque de Genève, Genève	1,852,360	79,255		
21	Zürcher Kantonalbank in Zürich	9,732,350	4,183,085		
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	710,750	112,500		
24	Banque cantonale fribourgeoise à Fribourg	479,235	12,040		
25	Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg	622,840	13,760		
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,022,665	339,875		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri in Altorf	406,220	37,570		
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden in Stans	290,695	194,025		
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,223,105	20,815		
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	1,258,025	95,935		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	607,250	135,160		
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	784,200	224,340		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,229,425	724,935		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	309,820	128,505		
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	335,635	586,675		
37	Credito Ticinese	252,060	214,000		
	Depositum bei der Zentralstelle Dépôt au bureau central	64,211,595	19,255,690		
	Gesetzliche Baarschaft	2,500,000	2,418,195		
	Encaisse légale	66,711,595	21,673,825		

Extrait du rapport commercial du consulat général suisse au Japon
pour l'année 1891.

Fils de coton.

Il y a quelque vingt ans, l'importation générale des fils de coton au Japon était insignifiante; peu à peu elle a augmenté et a atteint, il y a deux ou trois ans, une importance considérable; en 1888 et en 1889 elle dépassait 13 millions de dollars et égalait, à peu près, l'importance de l'exportation de la soie grège. Ce fait frappa l'attention des commerçants et financiers du Japon qui cherchèrent les moyens d'arrêter cette importation extraordinaire. Dans ce but, ils établirent dans l'intérieur du pays, de nombreuses filatures où furent em-

ployés des matières brutes venant des Indes et de la Chine. Le résultat fut satisfaisant et une diminution importante de l'importation des fils de coton fut bientôt constatée. Cette année, elle n'est plus que de \$ 5,589,289, soit de \$ 4,338,772 inférieure à celle de l'an dernier.

En 1882 elle était de	\$ 6,562,011
" 1883 " " " " " " " " " " " "	6,164,720
" 1884 " " " " " " " " " " " "	5,153,251
" 1885 " " " " " " " " " " " "	5,190,094
" 1886 " " " " " " " " " " " "	5,805,477
" 1887 " " " " " " " " " " " "	8,235,203
" 1888 " " " " " " " " " " " "	13,611,898
" 1889 " " " " " " " " " " " "	12,522,039
" 1890 " " " " " " " " " " " "	9,928,061
" 1891 " " " " " " " " " " " "	5,589,289

Encouragés par ce succès, les intéressés augmentent dans une proportion considérable, le nombre de leurs bobines.

La filature d'Okayama en ajoutée	3,000 nouvelles
" " d'Imamiya " " " " " " " " " " " "	15,000 "
" " de Kurashiki " " " " " " " " " " " "	5,000 "
" " de Uwa " " " " " " " " " " " "	2,000 "
" " d'Hirona " " " " " " " " " " " "	10,000 "
" " de Settsu " " " " " " " " " " " "	10,000 "
" " d'Amagasaki " " " " " " " " " " " "	2,000 "
" " de Senshu " " " " " " " " " " " "	5,000 "
" " de Kanakin Seisokoku } en ajoutée	10,000 "
" " Kaisha } " " " " " " " " " " " "	15,000 "
" " de Temma en ajoutée	15,000 "
Total 77,000	

En 1883 il n'existait encore que deux filatures: Celle de Niigata et celle d'Aichi (cette dernière a été entièrement détruite par le tremblement de terre du 28 octobre); aujourd'hui, il en existe 35. Six d'entre elles n'ayant pas publié de rapport, il n'est malheureusement pas possible d'établir exactement la quantité totale de leurs bobines et le nombre d'écheveaux filés. Cependant, les données suivantes pour 29 filatures, pourront permettre de se faire une idée approximative de leur importance. Elles ont ensemble 289,795 bobines et ont consommé, cette année, 13,479,608 livres anglaises de charbon, avec 6,912 chevaux-vapeur; elles employent 4640 hommes et 14,012 femmes à raison de 17 sens ¹⁾ par jour et par homme et 8,2 sens par femme; elles ont filé 637,014 kwamme ²⁾ avec 765,796 kg de chappe de coton, 75,158 kg de chute de coton et 8,299 kg de déchets de coton.

Etant donné le bon marché de la main d'œuvre, celui du charbon, et l'absence de loi limitant le nombre d'heures de travail des ouvriers, le Japon se trouve dans une position tout particulièrement favorable pour cette industrie, et il est à prévoir qu'elle fera tôt ou tard une sérieuse concurrence aux marchés étrangers.

Déjà l'importation des divers tissus diminue considérablement, ainsi que le démontrent les chiffres suivants:

Importation	En 1890	En 1891	Diminution
Tissus de coton gris	1,716,981	1,656,680	60,301
Autres tissus de coton	2,471,722	1,845,446	626,276
Mousselines	2,784,393	1,891,883	892,510
Draps, voiles, etc.	1,056,329	496,946	559,383
Couvertures de laine	572,227	251,743	320,484
Autres articles de laine (non compris ceux d'Italie)	1,767,640	798,487	969,153

1) Le sens vaut 4,4 centimes.

2) 1 kwamme = 3,756 1/2 grammes.